Espinosa: "los planes de Bruselas deben tener más calado"

El Gobierno español hace una crítica tibia a los planes de la Comisión para sacar a la pesca de la crisis

Escribe Adrián A. Novoa

La ministra de Pesca española valoró en abril pasado que la Comunicación elaborada por la Comisión Europea, relativa a una serie de actuaciones para mejorar la situación económica de la industria pesquera comunitaria, es susceptible de "profundización". **Elena Espinosa** matizó en el sentido de que ese documento *"es positivo en líneas generales"*, pero insistió acerca de que las medidas previstas para mejorar el proceso de comercialización e investigar en materia de ahorro energético de combustible *"deben tener más calado"*.

En realidad, el pronunciamiento crítico de la responsable de la pesca española difiere de la dura reacción que despertaron por parte de EUROPÊCHE, COGECA/Pesca y EAPO los contenidos puntuales de la citada Comunicación. Como se recordará, tanto el análisis de los orígenes de la crisis que experimenta el sector, como los caminos señalados por la Comisión para que la industria pesquera comunitaria recupere viabilidad económica, fueron calificados tanto por los directivos **José Ramón Fuertes Gamundi**, por COGECA/Pesca, como por **Niels Wichmann**, de EUROPÊCHE y **José Antonio Suárez Llanos**, por EAPO, de "poco ambiciosos".

Elena Espinosa junto a José Ramón Fuertes Gamundi y Reinaldo Iglesias.

Espinosa, por su parte, también reclamó de Bruselas "medidas más ambiciosas y flexibles para favorecer la modernización de la flota", con la salvedad de que esas actuaciones deben tener en cuenta *"las características del sector pesquero español, que es muy heterogéneo"*. Otro de los aspectos cuestionados por la ministra está dirigido a que se logre *"una mayor coherencia entre el alto nivel de exigencias que se le plantea a la flota pesquera comunitaria en materia laboral, medioambiental y de trazabilidad y las obligaciones que en ese mismo sentido deben cumplir terceros países"*.

Directivos y técnicos pesqueros de ámbito comunitario ya han analizado los contenidos de los 18 folios de la Comunicación, aunque las primeras reacciones de **Fuertes Gamundi**, **Wichmann** y **José Antonio Suárez Llanos**, dejan muy pocas dudas acerca de cual será la posición de sus organizaciones en el debate que se avecina con los responsables de la política pesquera de Bruselas. Si *"en caliente"* los máximos dirigentes de EUROPÊCHE, COGECA y EAPO se sintieron *"decepcionados"* por las medidas a corto, medio y largo plazo previstas por la Comisión, para sacar a la industria pesquera comunitaria de su grave crisis, tras realizar un análisis más detenido, el contenido crítico de sus valoraciones se ha profundizado y cargado de argumentos. Esta última circunstancia contrasta con la tibieza de la primera reacción del Gobierno español, una posición que en medios pesqueros se espera que, con el desarrollo del debate, se aproxime a las posturas que sustenta la industria pesquera comunitaria.

EN

ESPINOSA: "BRUSSELS' PLANS SHOULD HAVE MORE DEPTH"

In April last, the Spanish Minister of Fisheries commented that the Communication from the European Commission on a series of actions to improve the economic situation of the fishing industry could be "deepened". Elena Espinosa added that this document "is positive in general lines", but insist on the fact that the measures to improve marketing and research into saving on fuel "should have more depth". This statement by the head of Spanish fishing differs from the harsh reaction from EUROPÊCHE, COGECA/Fishing and EAPO to the contents of the Communication. Espinosa also called on Brussels for "more ambitious, flexible measures to promote fleet modernization". Fishing managers and technicians at community level have already analyzed the contents of the 18 folio long Communication, although the first reactions from Fuertes Gamundi, Wichmann and José Antonio Suárez-Llanos, leave little room for doubt as to what the position of their organizations will be in the forthcoming debate with the fisheries policy heads at Brussels. If "in the heat of the moment" the heads of EUROPÊCHE, COGECA and EAPO felt "deceived" by the short, medium and long term measures put forward by the Commission, to bootstrap the community fishing industry out of its serious crisis, after a more in depth analysis, the critical content of its evaluations has delved deeper and has become loaded with arguments.

traducciones emmett
emmett translations
más de 14 años de especialización en la industria pesquera
over 14 years´experience specializing in the fishing industry
puerto pesquero e. berbés | aptdo. 1138
ed. nuevo tinglado general de embarque 1ª planta, oficina 1, 36200 Vigo
tel: +34 986 133 658 | fax: +34 986 133 659 | e-mail: emmett@infovigo.com